

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 71 (1983)

**Heft:** [1]

**Artikel:** Attention : errata

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-276700>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Entre nous soit dit

### Le sottisier

se dit qu'il faut choisir : soit ils veulent voir de la violence, de la bagarre, des coups et des empoignades, et ils vont voir le dernier Delon ou un match de boxe, soit ils veulent voir de la « fesse », ou tout autre partie, qu'importe, et ils vont voir un porno, ou un strip-tease, au cabaret du coin. Mais les deux à la fois : trop, c'est trop. La clientèle doit être vraiment blasée pour qu'on en vienne à leur proposer ça...

**DOUVAINÉ**  
12 NOVEMBRE, 21 H.

## GALA DE CATCH

avec Gilbert L. [redacted], M. [redacted]  
l'Angé Blanc, Kamikaze

### Combat féminin à sein nus

DÉMONSTRATION DE KARATÉ  
DÉMONSTRATION FULL-CONTACT  
avec [redacted]  
champion d'Europe

37-10111



*Les conseils d'Arcadie  
Association contre la pollution*

### Eco - L'eau

L'homme (et la femme) modernes se sont servis de l'eau comme d'une commodité gratuite — et disponible en quantités illimitées. Le monde entier se trouve confronté maintenant à des problèmes dramatiques de pollution, qui seront résolus non seulement par des mesures prises par les gouvernements, mais surtout par chacun de nous. **L'action la plus importante peut être accomplie dans nos ménages.** Chacune (et chacun de nous) peut se poser les questions suivantes :

« Est-il judicieux d'utiliser de l'eau potable dans cette circonstance ? » Rappelons que 40 % de l'eau potable est utilisée pour évacuer les WC ! Pour diminuer ce gaspillage (voir aussi le N° de novembre de Femmes suisses), signalons qu'il existe des toilettes à compostage qui n'utilisent pas d'eau du tout, et nécessitent très peu de manutention.

« Est-ce que l'eau, que l'on a déjà utilisée, peut encore servir à d'autres fins avant d'être jetée comme usée ? » Oui, évidemment ! L'eau des lessives peut servir à récurer la cuisine. L'eau du bain et de la douche peut évacuer les WC. L'eau qui a lavé la salade peut arroser les plantes du balcon, de l'appartement ou du jardin.

### Bien dormir malgré le ménage et la profession

« Je m'appelle V.M. et je suis secrétaire de direction dans une agence de publicité. Malgré mon travail à temps complet, je fais aussi tout mon ménage.

Cette double tâche me causa de graves insomnies qui céderont de moins en moins aux comprimés somnifères usuels.



...ou sert de potiche à une réclame dont le produit n'a rien à voir avec elle...

**XEROX VISION**

Am neuen Xerox 8300 brauchen Sie die einzelnen Arbeitsblätter nur noch einzutippen. Gleichzeitig konstruiert er am kleinen Bildschirm Ihre Eingaben. Fragt nach fehlenden Arbeitsblättern und korrigiert widersprüchliche Befehle.

Den Rest erledigt der Xerox 8300 ganz von selbst. Originale wechseln, Formate verändern, Einseitig oder beidseitig drucken, Kopien sortieren und heften. Der neue Xerox 8300. Der selbständige Kopierer.

RANK XEROX

### Attention : errata

Les journées sur le travail ménager, annoncées dans notre dernier numéro pour les 24-25 février, sont reportées aux 10 et 11 mars. Précisions dans notre prochain numéro.